

VFMi C

ThermoComfort mechanic

Akumulační topení

Piec akumulacyjny

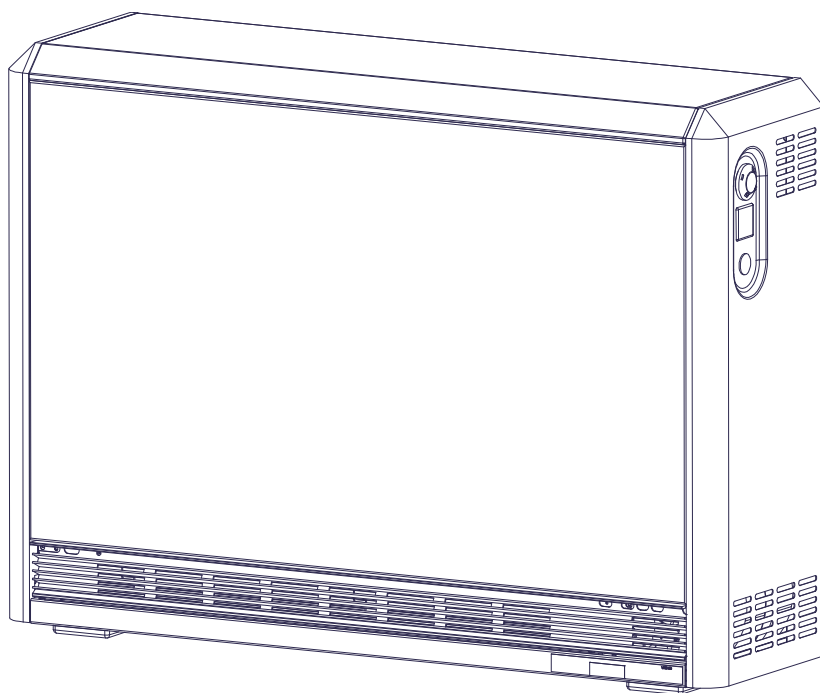
Dimplex

**Návod k montáži a
použití**

Čeština

**Instrukcja montażu i
użytkowania**

Polski



Obsah

Praktické pokyny	2
Dodací stav	4
Ustavení	4
Montáž přístroje	5
Elektrická přípojka	9
Uvedení do provozu	10
Informace o přístroji	10
Adresa	20

Spis treści

Zasady użytkowania	11
Zawartość opakowania	13
Wybór miejsca instalacji	13
Montaż urządzenia	14
Podłączenie elektryczne	18
Uruchomienie	19
Dane techniczne urządzenia	19
Adres	20

Všeobecné pokyny

Tyto pokyny platí pro instalaci, provoz a údržbu. Instalaci a opravy tohoto přístroje je dovoleno provádět jen odborníkům. Neodbornými opravami by mohlo dojít k ohrožení uživatele.

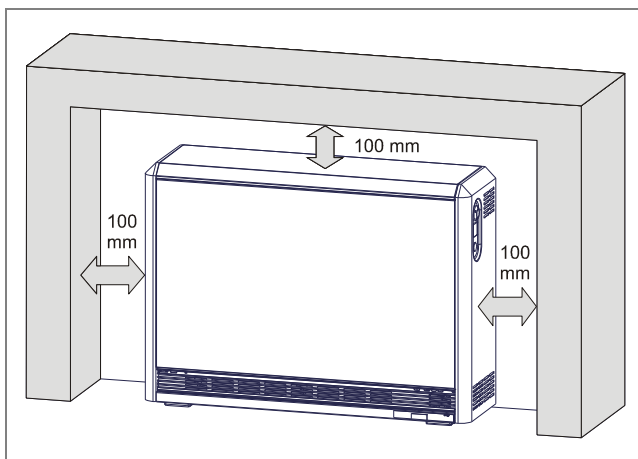
Pokyny k montáži a používání musí být kdykoliv k dispozici a odborníci, kteří na nich budou pracovat, musí mít možnost se s nimi seznámit.

Pro případ, že se budete stěhovat, Vás proto prosíme, abyste tyto pokyny předali dalšímu nájemníkovi nebo majiteli.

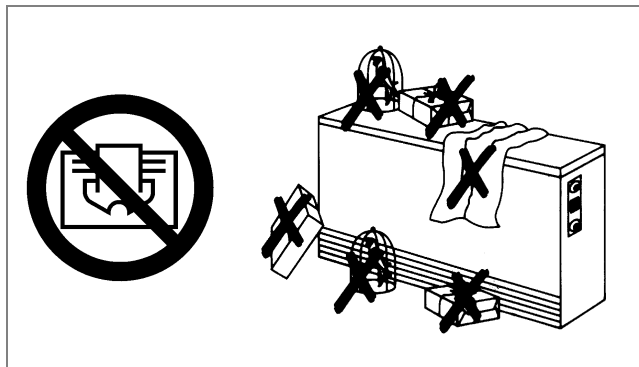
V průběhu prашných sanačních prací provozujte přístroj jen s vypnutým ventilátorem.

Výstražná upozornění!

- Pozor! Povrchové plochy se za provozu mohou rozpálit na více než 80°C.
- Je nutno dodržovat předepsané minimální odstupy. Odstupy nesmí být zmenšovány zavěšenými předměty.



- Předměty všech typů musí od odvětrávací mřížky oddělovat minimálně 300 mm. To platí i pro koberce s vysokým hustým vlasem.
- Přístroj nezakrývat
- Pokrytím předměty by mohlo dojít k akumulaci tepla a zvýšení teploty na povrchu přístroje a na předmětech.



- Do přístroje nezasunujte žádné předměty ani se jimi nedotýkejte. Mohlo by to vést k narušení funkce nebo vznícení předmětů.
- Cokoliv spadne za akumulaci topení, ihned zvedněte.
- Dávejte pozor, aby se ploch přístroje, zejména odvětrávací mřížky, nedotýkaly malé děti a staří, nemocní lidé.
- Velmi důležité je, aby v blízkosti přístroje, na něm nebo před ním nebyly žádné předměty jako např. závěsy, papír, spreje atd. a aby na ně nefoukal teplý vzduch.
- Elektrické akumulaci topení není dovoleno provozovat v prostorech, ve kterých se - by - jen dočasně - nacházejí výbušné látky jakéhokoliv druhu, tedy plyny, výpary nebo prach. To platí i pro tekavá rozpouštědla, jako např. Tri, Tetra atd. V takových případech je nutné, aby akumulaci topení vychladla na pokojovou teplotu.
- Akumulaci topení není dovoleno čistit parními čističi.
- Tento přístroj není vhodný do rukou osob (včetně dětí) s omezenými fyzickými, vjemovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností nebo vědomostí. Tyto osoby smějí přístroj používat jen za dohledu osoby odpovídající za jejich bezpečnost, anebo jen poté, pokud jim taková osoba vysvětlila, jak se s přístrojem zachází.
- U dětí je nutno dávat pozor na to, aby si s přístrojem nehrály.

Funkce

Akumulaci topení akumuluje tepelnou energii na příští den během noci ve svém jádře. K ukládání energie dochází tedy v době, kdy distribuční sítě energetických podniků nejsou plně vytíženy, což je levnější.

V oblastech poměrně nízkých venkovních teplot je možno akumulované teplo během dne v určitou dobu doplnit.

Primárně noční nabíjení je charakteristické i pro přístroj s možností denního dobíjení.

Provoz může provázet občasné zapraskání vlivem změny teploty v akumulaci jádře.

První roztopení

Stejně jako u všech nových přístrojů i zde není vyloučeno, že při prvním použití zaznamenáte nezvyklou vůni. Zajistěte, prosím, dostatečné větrání.

Ovládání nabíjení

Nabíjení akumulaci topení je ovládáno systémem reagujícím na povětrnostní podmínky.

Množství akumulované tepelné energie závisí na venkovní teplotě a zbytkovém teple v akumulaci topení.

Budete-li akumulaci topení používat v tomto provozním režimu, pak je nastavíte na maximální nabíjení - po směru hodinových ručiček až na doraz (původní nastavení výrobce).

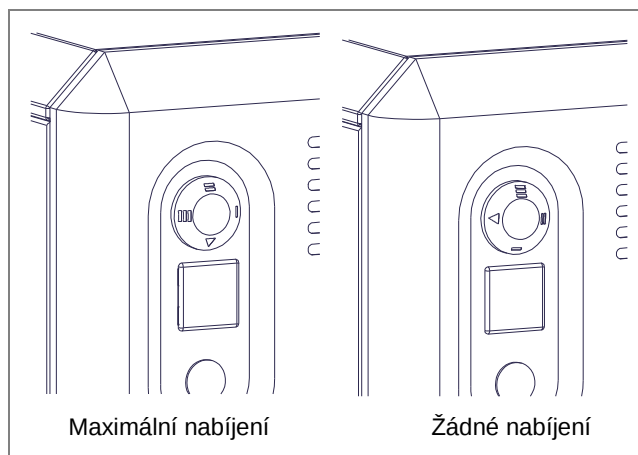
Ruční nabíjení (ruční provoz)

Nabíjení přístroje se v tomto případě reguluje ručně, a to točítkem, které se nasune na osičku regulátoru. Sejměte krytku z přední strany akumulčního přístroje.

Nastavením točítka do příslušné polohy upravíte množství akumulovaného tepla.

Za velmi chladných dnů III (pravý doraz), za vyšších venkovních teplot nastavíte méně.

Otočení na levý doraz znamená, že přístroj nabíjet nebude.



Regulace pokojové teploty

Vyzařování akumulovaného tepla z akumulčního topení je regulováno automaticky regulátorem pokojové teploty. Požadovaná teplota (např. 20°C) se nastaví na stupnici. Rozlišujeme dva typy regulátorů pokojové teploty: nástěnné a integrované v akumulčním topení.

V noci, anebo pokud se místnost nepoužívá, by se měla pokojová teplota snížit o cca 4°C.

Větší pokles není smysluplný, jelikož by stěny místnosti příliš ochladly. Změna teploty se v místnosti neprojeví ihned. S ohřátím místnosti ze snížené teploty na nastavenou pokojovou je potřeba počít s dostatečným předstihem (min. 1 hodinu předem). To lze v mnohých případech zajistit automaticky, časovým spínačem regulátoru.

V případě delší nepřítomnosti je nutno pamatovat na ochranu proti mrazu.

Údržba

Radíme příležitostně odsávat prach z odvětrávací mřížky a dolních drážek po pravé straně přístroje.

V pravidelných intervalech doporučujeme ověřovat funkčnost kontrolních a regulačních jednotek. Tuto zkoušku je nutno provádět nejméně jednou za 10 let, jinak hrozí zbytečně vysoká spotřeba energie.

Menší poruchy odstraňujte vlastními silami

V místnosti je zima

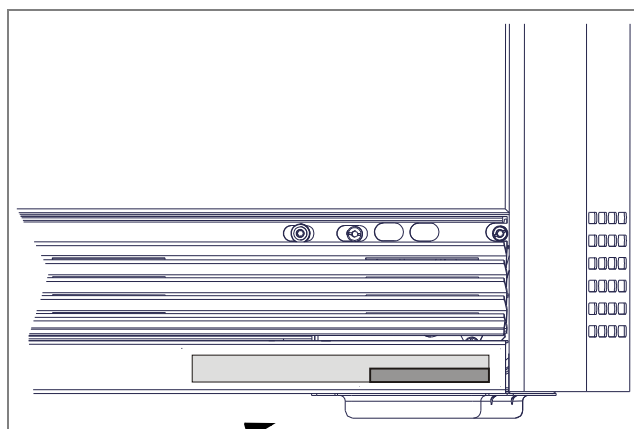
- V rozvaděči zkontrolujte pojistky akumulčních topení a podle potřeby buď vyměňte, nebo znovu zapněte.
- Akumulční topení je nastaveno na příliš malé nabíjení. Upravte nastavení.
- Na regulátoru pokojové teploty je nastavena nesprávná hodnota. Upravte nastavení.
- Neběží ventilátor akumulčního topení. V rozvaděči zkontrolujte pojistku a podle potřeby buď vyměňte, nebo znovu zapněte.
- Příčinou mohou být trvale otevřená okna nebo dveře anebo nevytápěné sousední prostory, s jejichž vytápěním se při dimenzaci počítalo. Nejedná se o poruchu.
- Během provozu s ovládáním nabíjení: centrální ovládání nabíjení není nastaveno správně. Podle návodu k použití ovládání nabíjení upravte.
- Na regulátoru nabíjení není nastaveno maximální nabíjení. Upravte nastavení.

V místnosti je horko

- V rozvaděči zkontrolujte pojistku ovládání nabíjení a podle potřeby buď vyměňte, nebo zapněte.
- Akumulční topení je nastaveno na příliš velké nabíjení. Upravte nastavení.
- Na regulátoru pokojové teploty je nastavena nesprávná hodnota: upravte nastavení.
- Nesprávně nastavené centrální ovládání nabíjení: Podle návodu k použití ovládání nabíjení upravte.

Nepodaří-li se Vám poruchu odstranit vlastními silami, obraťte se, prosím, na odbornou elektrodílnu nebo na nejbližší zákaznickou službu.

Ke zpracování Vaší zakázky je potřeba, abyste uvedli typ přístroje, číslo výrobku (č. E) a datum výroby (FD) přístroje. Tyto údaje najdete na typovém štítku vpravo pod odvětrávací mřížkou.



Typový štítek

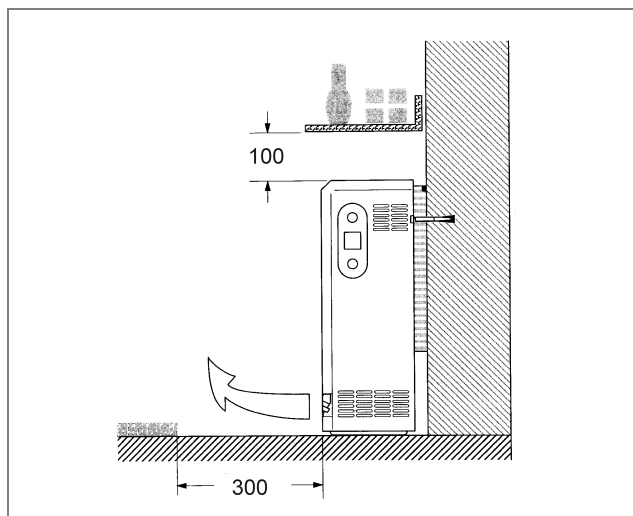
Dodací stav

Přístroj dodáváme rozdělený na tři samostatně zabalené části: kryt, sada radiátorů a akumulční kameny.

- Sadu radiátorů tvoří:
- 3 radiátory,
- 1 štítek s výkonnostní charakteristikou radiátorů,
- 1 točítko pro nastavení nabíjení,
- 1 šroub, hmoždinka, podložka za účelem zajištění proti převrácení,
- 6 šroubů za účelem upevnění k nástěnným lištám.

Nástěnné lišty spočívají v obalu na polystyrénových miskách.

Zkontrolujte, prosím, zda je dodávka kompletní. Případná poškození v důsledku přepravy reklamujte podle pokynů na příslušném formuláři. Menší poškození akumulčních kamenů nehraje pro provoz přístroje žádnou roli.



Ustavení

Akumulční topení není dovoleno ustavovat:

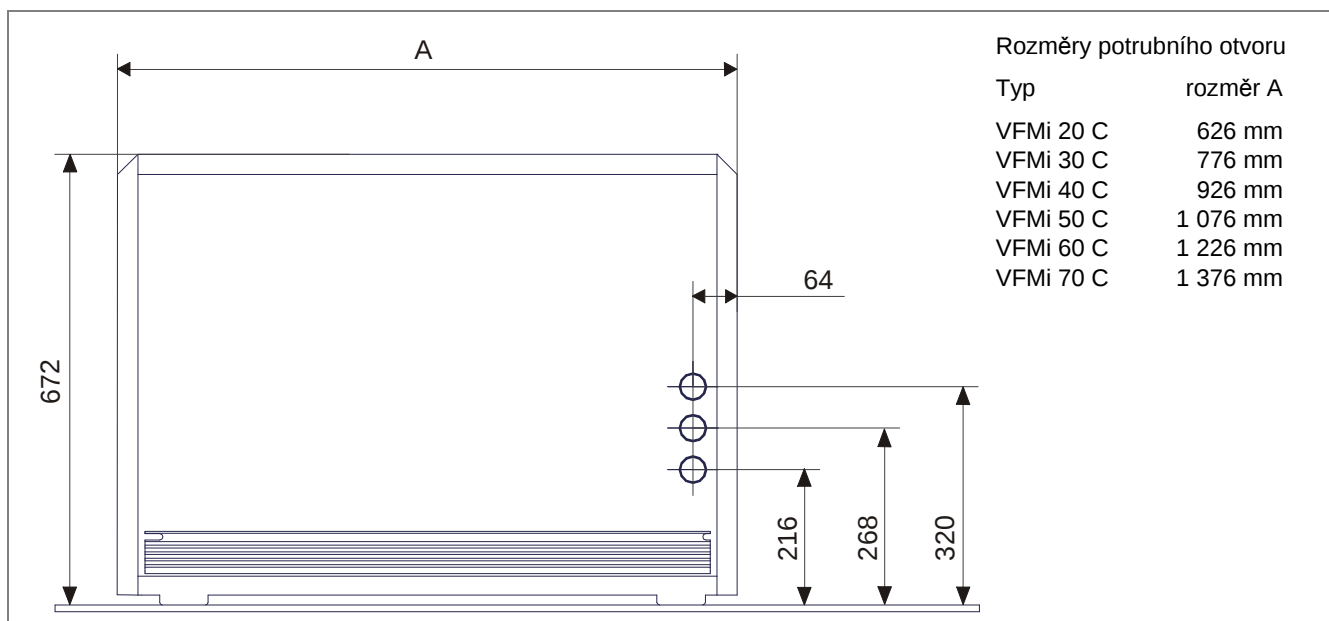
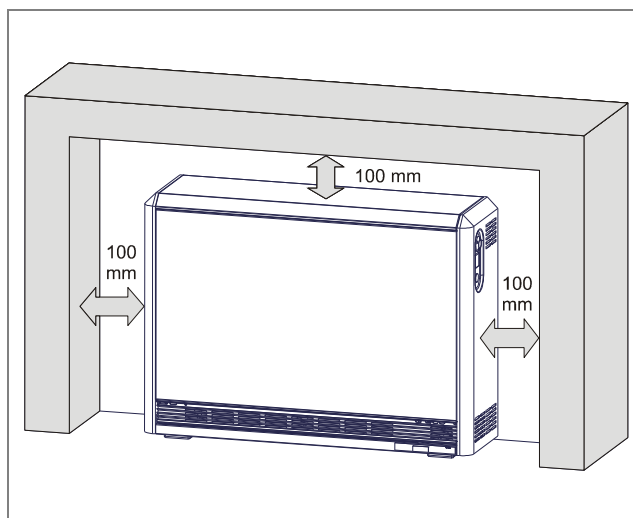
- do prostorů s nebezpečím výbuchu,
- do prostorů, ve kterých je nutno počítat s korosivním vzduchem.

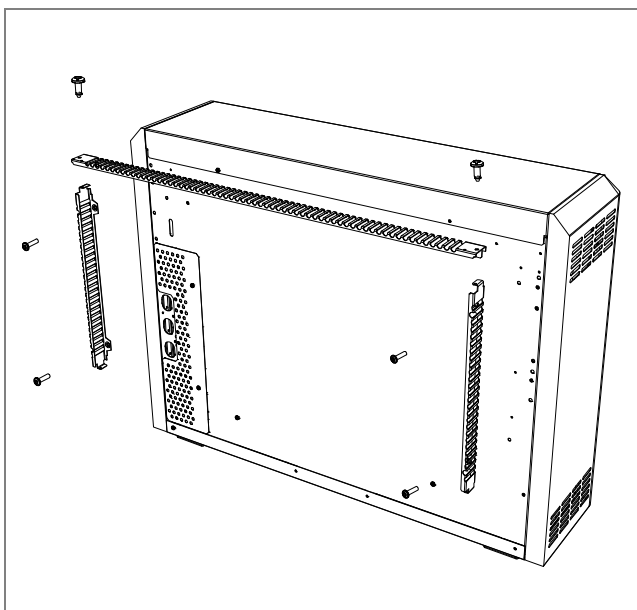
Podlaha musí být dostatečné únosnosti, tak aby vydržela zátěž přístroje.

Plocha místa ustavení musí být hladká a rovná. Přístroje lze postavit na jakoukoliv běžnou podlahovou krytinu, pod jejich nohama však může tlakem a teplem dojít k zabarvení PVC, parket a světlých koberců. Pokud by k zadní stěně přístroje přiléhaly stěnové nebo kobercové lišty, odmontujte je.

Přístroj je nutno postavit na podstavnou desku (zvláštní příslušenství):

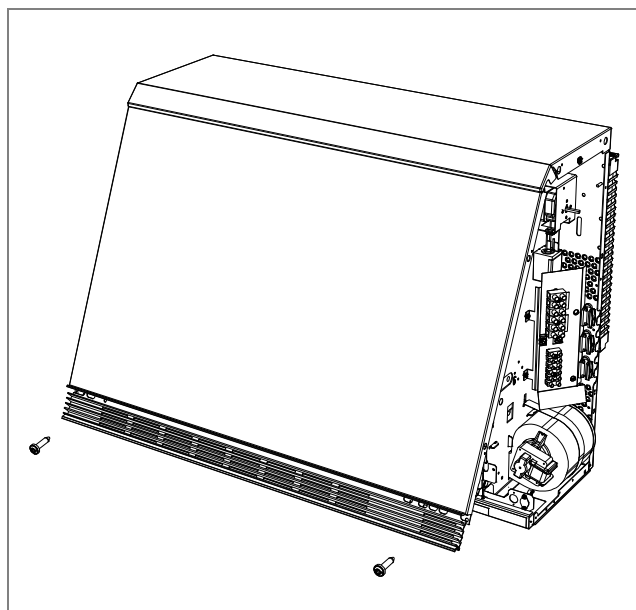
- pokud se jedná o podlahovou krytinu citlivou na teplo, jež není spolehlivě schopna odolat 80°C teplotám,
- pokud lze očekávat, že se nohy zaboří do podlahy, čímž by byla omezena výměna vzduchu pod akumulčním topením.





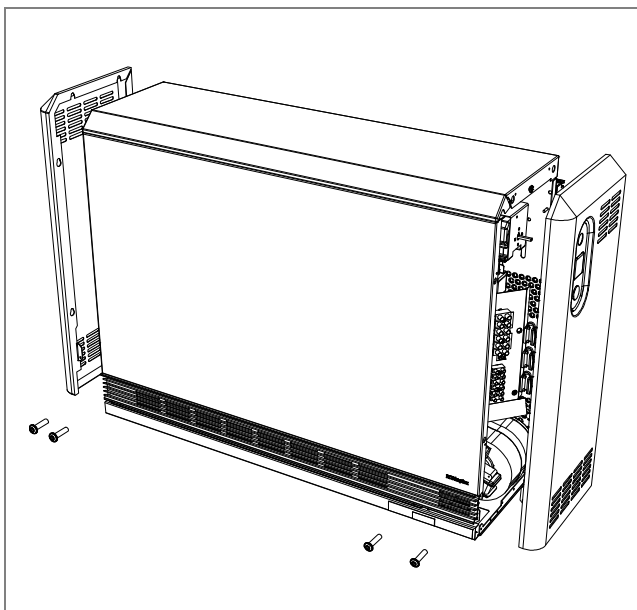
1. Přístroj vybalte. Balicí materiál řádně zlikvidujte.

K přístroji přišroubujte ze zadní strany obě postranní nástěnné lišty. K oběma postranním nástěnným lištám přišroubujte horní nástěnnou lištu.



3. Přední stěnu odklopte směrem dopředu a vyzdvihněte z horní lišty. Zasuňte elektrická vedení a odlehčete je od tahu.

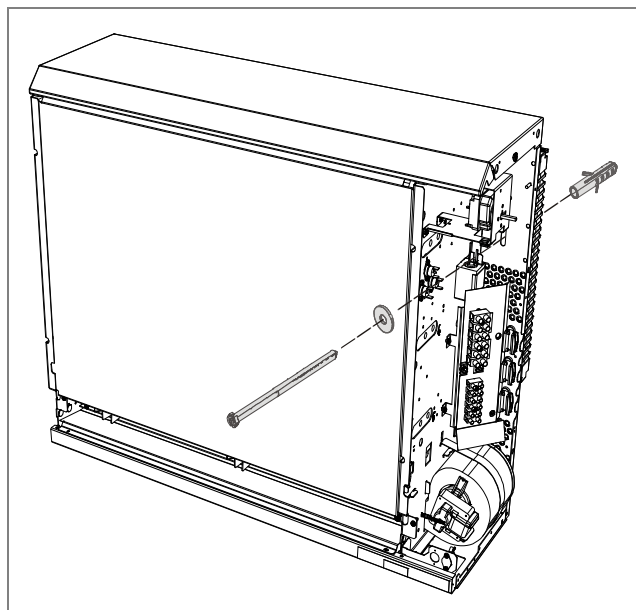
Vedení zkraťte tak, aby se během provozu nedotýkala žádných horkých ploch přístroje. Kabelové smyčky nepokládejte ani za přístroj, ani pod něj.



2. Povolte šrouby u obou bočních stran.

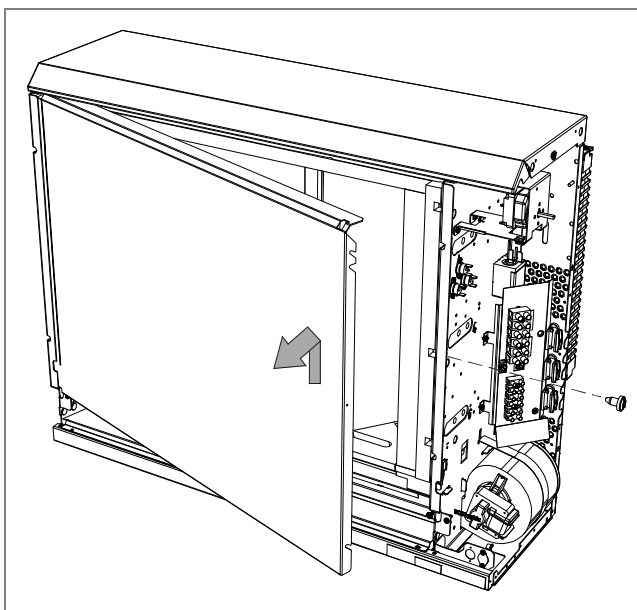
Boční stěny vysuňte o cca 5 mm výše, a poté vodorovně odejměte.

Po odejmutí bočních stěn uvolněte upevňovací šrouby v přední stěně.

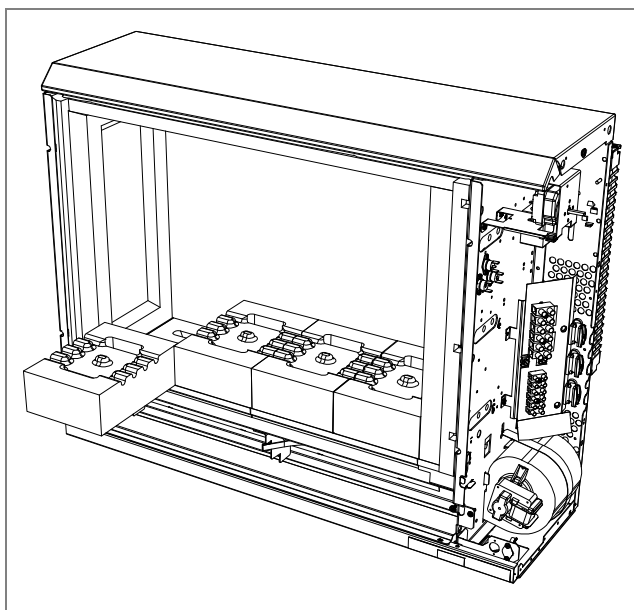


4. Přístroje je nutno zajistit proti převrácení.

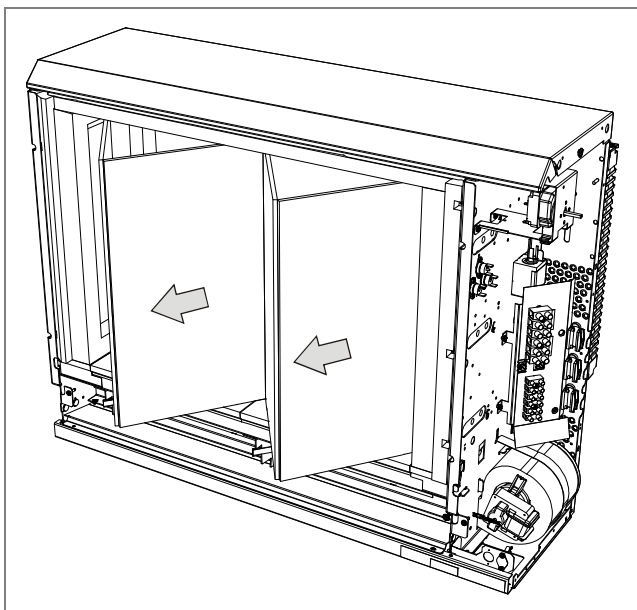
Horní hrana hotově přimontovaného přístroje musí odolat vodorovné tažné síle o velikosti minimálně 200 N, aniž by se přístroj převrátil nebo posunul. Pokud se požadované stability nedosáhne s pomocí dodaného příslušenství, např. u lehkých příček, je na instalatérovi, aby zvolil jiné vhodné stěnové upevnění.



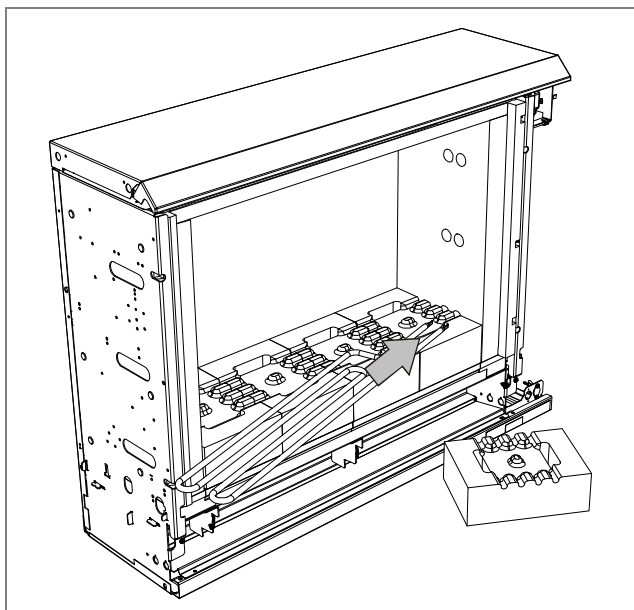
5. Sejměte kryt jádra. A to tak, že vyšroubujete prostřední upevňovací šroub, kryt jádra mírně nadzvednete, odklopíte a směrem doprava vytáhnete. Kryt jádra opřete resp. odložte tak, aby se nepoškodila tepelná izolace.



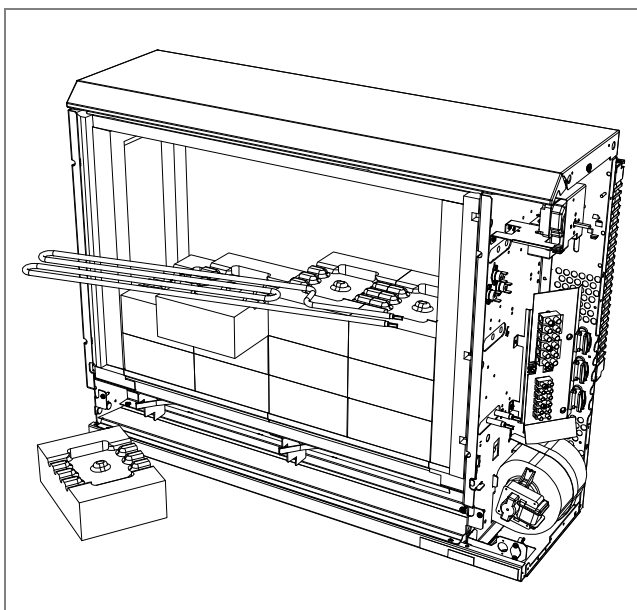
7. Nyní začněte zprava plnit dolní řadu jádra kameny.



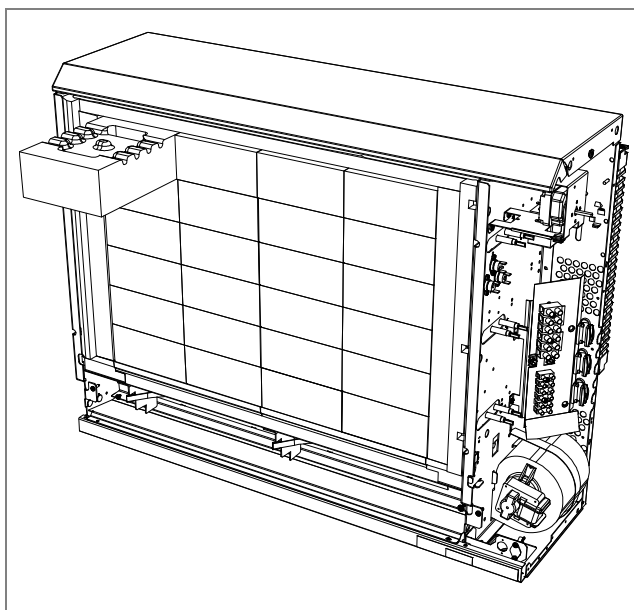
6. Odstraňte přepravní pojistku (skládaný kartón).



8. Otvory v tepelné izolaci bočních stěn zasuňte dovnitř první radiátor.



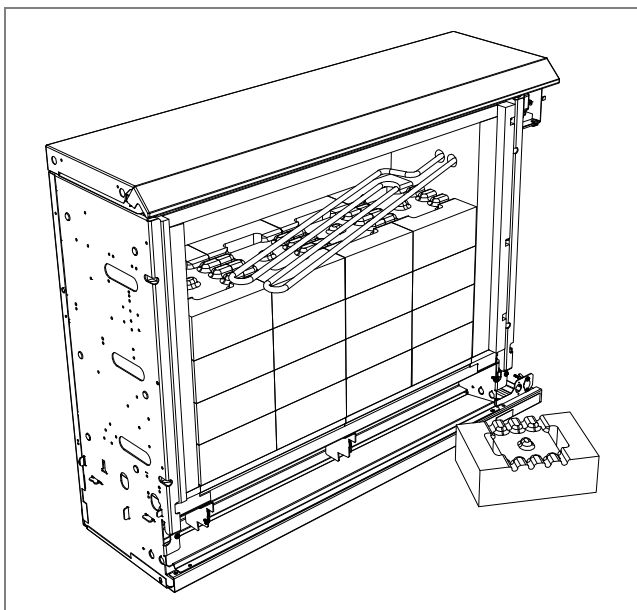
9. Naplňte druhou a třetí řadu kamenů. Zasuňte druhý radiátor.



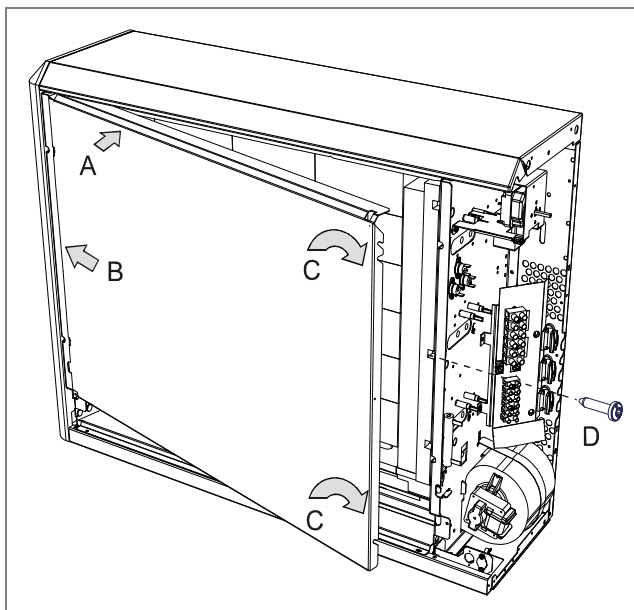
11. Stejným způsobem vsadte i poslední, vrchní řadu kamenů.

Zkontrolujte skluznost radiátorů. Zapříčené či drhnoucí radiátory by zvyšovaly hlučnost.

Vyčistěte spínací prostor a prostor, ze kterého je vyfukován vzduch.



10. Vložte čtvrtou řadu kamenů, a poté zasuňte poslední, vrchní radiátor. Pod tento radiátor zasuňte pátou řadu kamenů.



12. Nasadte na jádro kryt.

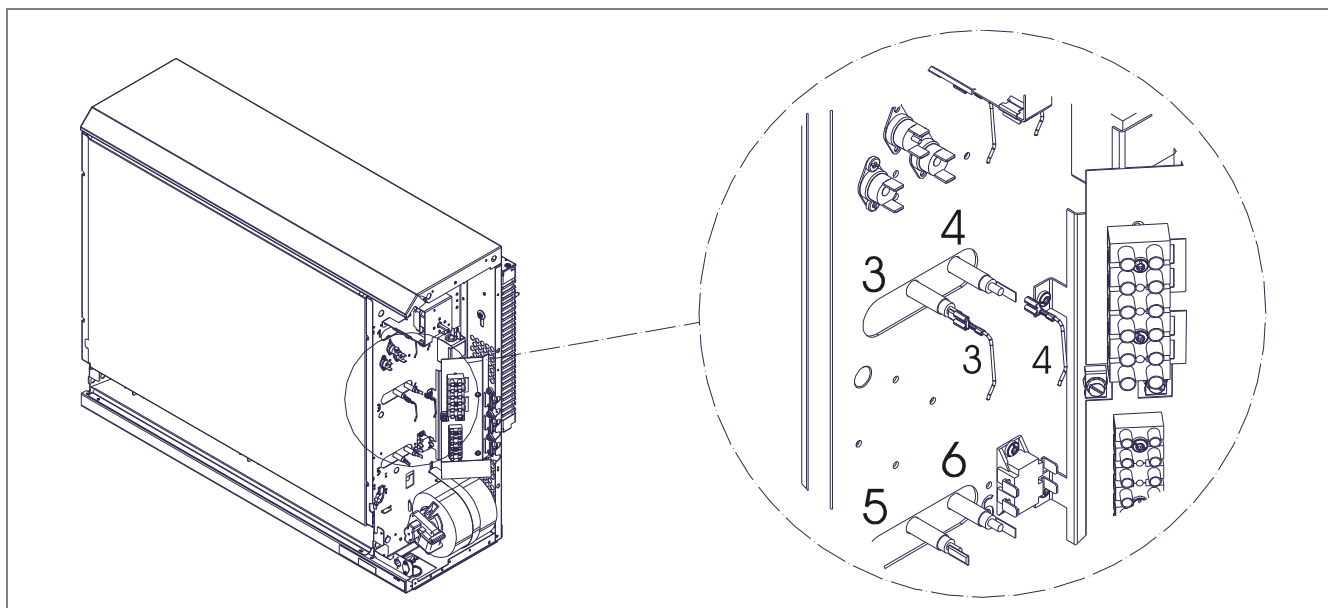
Levá strana:

Horní hrana (A) krytu jádra musí doléhat k příčce. Boční hranu (B) zasuňte za překlad příčky.

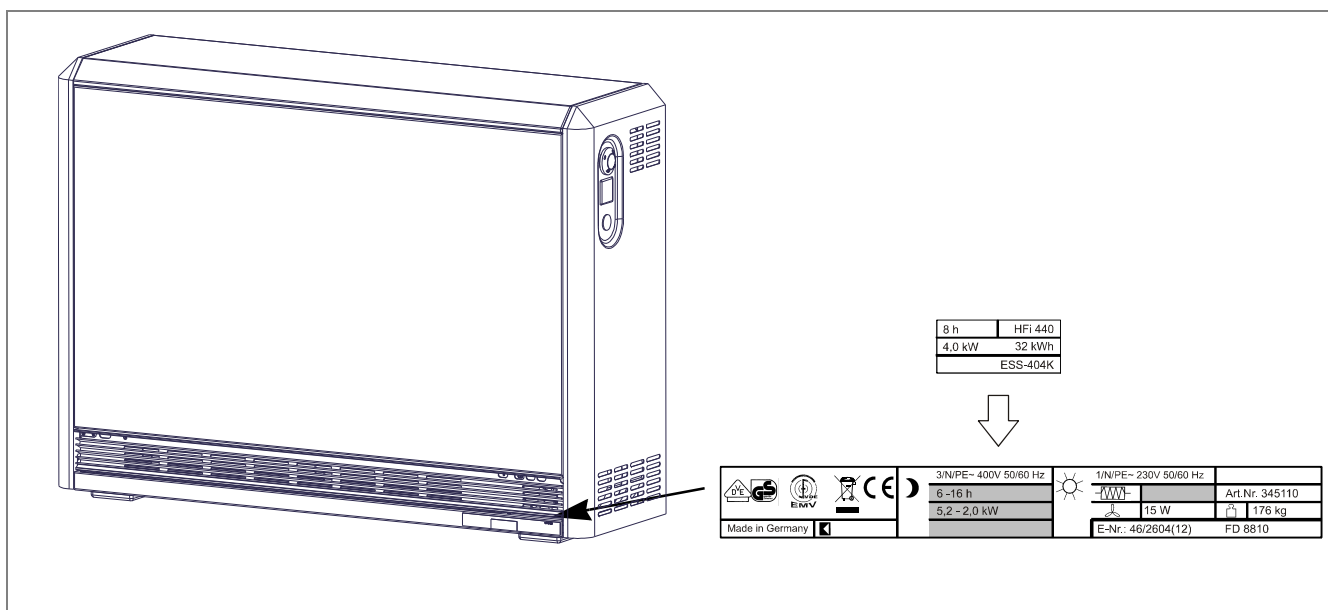
Pravá strana:

Boční hranu krytu jádra (C) zasuňte mezi tepelnou izolaci a příčku. Pozor na vodící drážky. Poté kryt jádra přitlačte a přišroubujte (D).

Připojte radiátory.

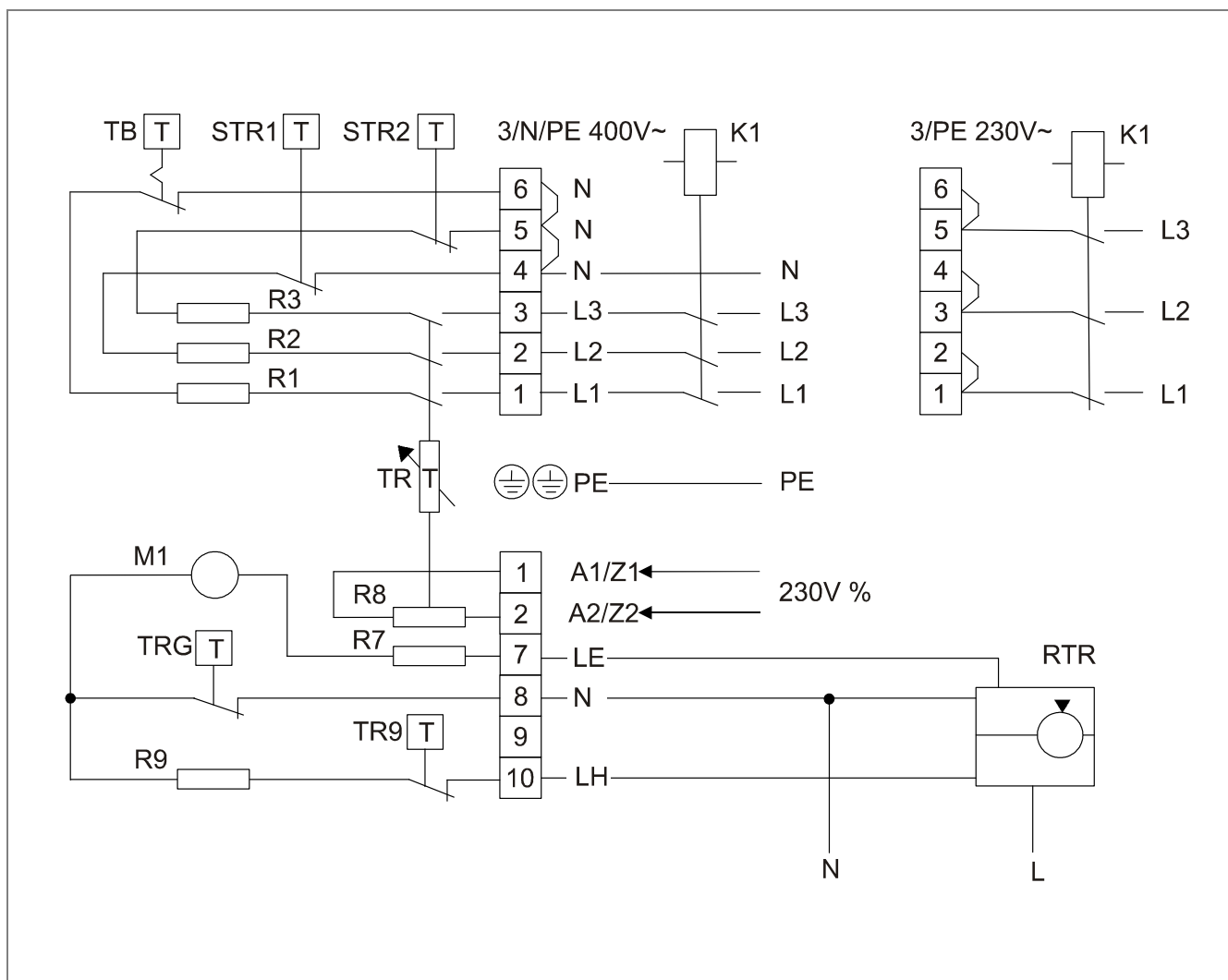


13. Příčka a připojovací vedení radiátorů jsou očíslovány (1 -6).
Připojovací vedení nasuňte na koncovky radiátorů. Volné kabely zafixujte ke kabelovému stromu.



14. Štítek s výkonnostní charakteristikou sady radiátorů nalepte do šedého políčka typového štítku přístroje.

     		3/N/PE~ 400V 50/60 Hz			1/N/PE~ 230V 50/60 Hz			
8 h		HFi 440					Art.Nr. 345110	
4,0 kW		32 kWh			15 W			176 kg
Made in Germany		ESS-404K		E-Nr.: 46/2604(12)		FD 8810		
Nabití		Vybití		Ventilátor		Hmotnost		
		Přídavné topení						



15. Přístroj připojte ke zdroji elektřiny prostřednictvím svorkovnice.

Příklad zapojení: se stykačem topení a nástěnným regulátorem pokojové teploty.

Vysvětlivky ke schématu zapojení

A1/Z1, A2/Z2	- signál AC ovládání nabíjení
K1	- stykač topení
L1, L2, L3	- vnější vodič
LE	- ovládání ventilátoru
LH	- ovládání přídatného topení
M1	- motor ventilátoru
N	- nulový vodič
PE	- ochranný vodič
R1-R3	- radiátory

R7	- předřazený odpor ventilátoru (ne všechny typy)
R8	- ovládací odpor (nabíjení)
R9	- přídavné topení (příslušenství)
RTR	- regulátor pokojové teploty (příslušenství)
STR1, STR2	- bezpečnostní regulátor teploty
TB	- omezovač teploty
TR	- regulátor nabíjení
TR9	- regulátor teploty přídavného topení
TRG	- regulátor teploty odvětrávací mřížky

Dodržte technické podmínky přípojky (TAB) stanovené energetickým podnikem.

Podmínkou pevné přípojky je předřazení všepólového odpojovače s odstupem kontaktů min. 3 mm. Tento požadavek lze splnit například pojistkovým automatem.

Uvedení do provozu viz další strana.

Na závěr zavěste a přišroubujte přední a boční stěny. Postup stejně jako při demontáži, jen v opačném pořadí kroků.

Uvedení do provozu

Po montáži a připojení ověřte, zda přístroj řádně funguje.

Součástí проверки je následující minimum:

- zkouška izolace napětím o min. 500 V.
- Izolační odpor musí činit min. 0,5 MΩ.
- přeměření příkonu přístroje. Alternativně je možno přeměřit odpor za studena.

První rozpálení přístroje nemusí provést odborník.

Opětovná montáž

Výše uvedený postup uvedení do provozu platí i pro přístroje, které byly po provozu na určitém místě rozebrány a ustaveny za účelem dalšího provozu na jiné místo. Pro montáž je důležité, aby nebyla poškozena tepelná izolace. Poškozené součásti tepelné izolace je nutno vyměnit.

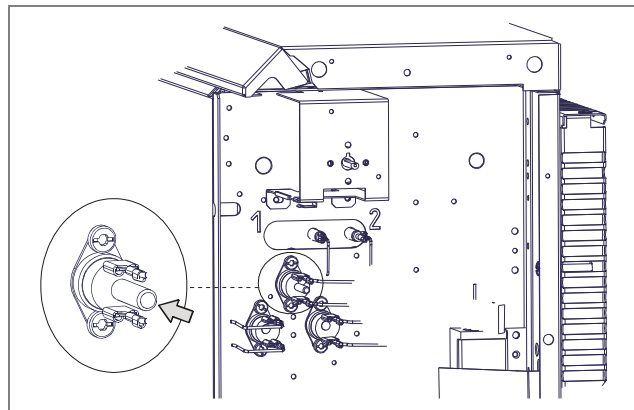
První nabití po opětovném smontování, tedy ze studeného stavu (přístroj na pokojové teplotě) do vypnutí regulátoru nabíjení, musí proběhnout za dozoru odborníka. Změřte elektrický příkon (kWh). Nesmí převyšovat jmenovité nabíjení uvedené na štítku s výkonnostními daty o více než 125 %.

Co se týče oprav

Elektrická akumulční topení smějí opravovat jen odborníci. Neodbornými opravami by mohlo dojít k ohrožení uživatele.

Přístroje jsou vybaveny kvalitní tepelnou izolací. Kryt jádra s integrovanou tepelnou izolací snímejte jen za účelem výměny radiátoru. Ke všem ostatním elektrickým součástkám se dostanete odejmutím boční stěny.

Reset omezovače teploty



Likvidace

Přístroj nevyhazujte do běžného domácího odpadu, nýbrž odevzdejte do příslušné sběrný v okolí.



Technické informace o přístroji

Název	Balení kamenů	Sada radiátorů	Jmenovitý výkon	Jmenovité napětí	Jmenovité nabíjení	Hmotnost	Přepravní hmotnost	Rozměry š x v x h
VFMi 20 C	4 x 25	HFi 212 HFi 216 HFi 220 HFi 227*	1250 W 1600 W 2000 W 2700 W*	3/NPE 400V 50Hz	16 kWh	98 kg	34 kg	626 x 672 x 250 mm
VFMi 30 C	6 x 25	HFi 318 HFi 324 HFi 330 HFi 340*	1850 W 2400 W 3000 W 4000 W*	3/NPE 400V 50Hz	24 kWh	137 kg	40 kg	776 x 672 x 250 mm
VFMi 40 C	8 x 25	HFi 425 HFi 432 HFi 440 HFi 452*	2500 W 3200 W 4000 W 5200 W*	3/NPE 400V 50Hz	32 kWh	176 kg	46 kg	926 x 672 x 250 mm
VFMi 50 C	10 x 25	HFi 540 HFi 550 HFi 564*	4000 W 5000 W 6400 W*	3/NPE 400V 50Hz	40 kWh	215 kg	52 kg	1076 x 672 x 250 mm
VFMi 60 C	12 x 25	HFi 648 HFi 660 HFi 676*	4800 W 6000 W 7600 W*	3/NPE 400V 50Hz	48 kWh	254 kg	58 kg	1226 x 672 x 250 mm
VFMi 70 C	14 x 25	HFi 756 HFi 770 HFi 790*	5600 W 7000 W 9000 W*	3/NPE 400V 50Hz	56 kWh	293 kg	64 kg	1376 x 672 x 250 mm

*max. doba nabíjení 6 h

Zasady ogólne

Podczas instalacji, użytkowania oraz konserwacji urządzenia należy przestrzegać niniejszej instrukcji. Urządzenie może być instalowane i naprawiane wyłącznie przez uprawnionego specjalistę.

?le wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

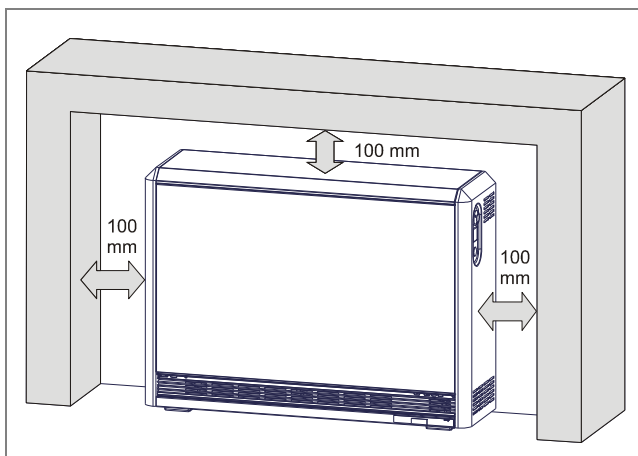
Instrukcja montażu i użytkowania musi być zawsze dostępna. Przed rozpoczęciem pracy przy urządzeniu należy ją przekazać instalatorowi.

Prosimy również o przekazanie instrukcji kolejnemu najemcy lub właścicielowi lokalu.

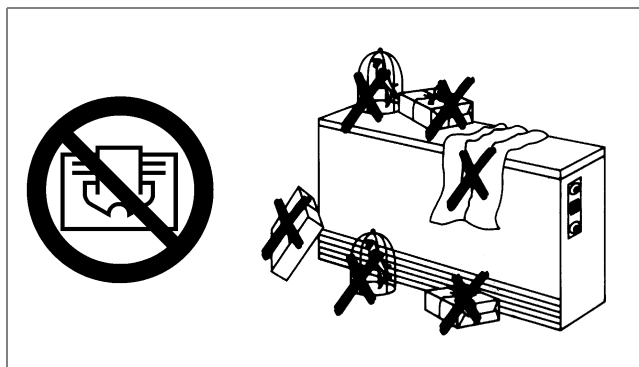
Podczas prac remontowych powodujących duże zapylenie urządzenie może pracować wyłącznie z wyłączoną dmuchawą.

Ostrzeżenia!

- Uwaga! Powierzchnia pieca może nagrzewać się podczas pracy do temperatury ponad 80°C.
- Zachować podane odstępki minimalne. Odległości te nie mogą być zmniejszone przez zwisające przedmioty.



- Wszelkie przedmioty muszą znajdować się w odległości przynajmniej 300 mm od kratki wylotu powietrza. Dotyczy to również dywanów z długim runem.
- Nie zasłaniać urządzenia.
- Zasłonięcie urządzenia może spowodować spiętrzenie ciepła i wskutek tego nadmierne nagrzanie powierzchni urządzenia oraz przedmiotu zasłaniającego.



- Do urządzenia nie wolno wkładać żadnych przedmiotów ani dotykać go żadnymi przedmiotami. Mogłoby to spowodować nieprawidłowe działanie lub zapalenie się przedmiotu.
- Należy natychmiast wyciągnąć przedmioty, które spadły za piec.
- Uważać, aby dzieci lub osoby niedołążne nie dotknęły powierzchni urządzenia, a w szczególności kratki wylotu powietrza.
- Przed oraz na urządzeniu nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów, np. firanek, papieru, pojemników z aerozolem itp. Nie mogą one być również owiewane ciepłym powietrzem.
- Elektrycznych pieców akumulacyjnych nie wolno używać w pomieszczeniach, w których mogą występować, również tymczasowo, wszelkiego rodzaju substancje wybuchowe, np. gazy, opary czy pył. Dotyczy to również lotnych rozpuszczalników, np. trichloroetylen, tetrachlorometanu itp. W takich przypadkach piec akumulacyjny musi ostygnąć do temperatury otoczenia.
- Pieca nie wolno czyścić myjką parową.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci lub osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, psychicznej bądź obniżonej percepcji oraz osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy. W takim przypadku konieczny jest stały nadzór osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub poinstruowanie na temat właściwego korzystania z urządzenia.
- Nie wolno dopuścić, aby dzieci bawiły się urządzeniem.

Zasada działania

Piec akumulacyjny pobiera w nocy energię potrzebną następnego dnia do ogrzewania i gromadzi ją w rdzeniu akumulacyjnym. Dzięki temu można korzystać z tańszej energii elektrycznej, gdy sieć energetyczna nie jest w pełni obciążona.

W niektórych regionach o niższych temperaturach zewnętrznych istnieje również możliwość dodatkowego poboru energii w określonych porach dnia.

Również w sieciach umożliwiających doładowanie w ciągu dnia zasadnicze ładowanie odbywa się w nocy.

Niekiedy w trakcie eksploatacji można usłyszeć trzaski, które są spowodowane zmianami temperatury wewnątrz rdzenia akumulacyjnego.

Pierwsze rozgrzanie

Jak przy wszystkich nowych urządzeniach podczas pierwszego ładowania może być wyczuwalny delikatny zapach. Należy zapewnić właściwą wentylację.

Ładowanie z użyciem sterownika

Ładowanie pieca akumulacyjnego jest regulowane za pomocą sterownika wyposażonego w czujnik pogodowy.

Ilość akumulowanego ciepła jest uzależniona w tym przypadku od temperatury zewnętrznej i ilości ciepła pozostałego w piecu.

Nastawnik ładowania w piecu ustawia się w takim przypadku na maksymalne ładowanie, czyli maksymalnie w prawo (ustawienie fabryczne).

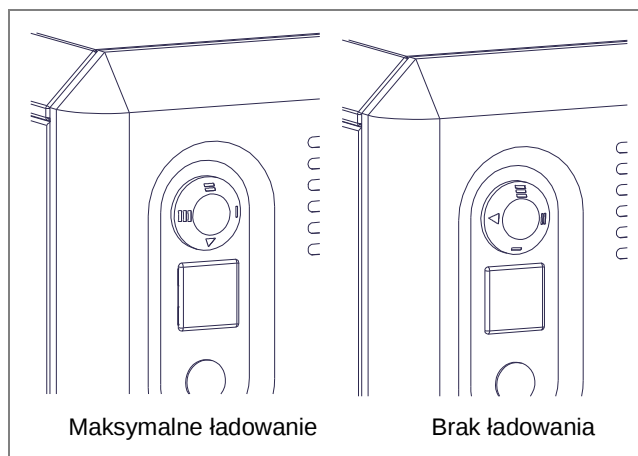
Ręczne sterowanie ładowania (tryb ręczny)

Aby umożliwić ręczne sterowanie ładowaniem urządzenia pokrętkę regulatora ładowania należy założyć na trzpień nastawnika. W tym celu należy ściągnąć zaślepkę na przedniej ścianie pieca.

Ilość akumulowanego ciepła reguluje się za pomocą pokrętki.

W bardzo zimne dni należy ustawić poziom III (maksymalnie w prawo), przy wyższych temperaturach zewnętrznych odpowiednio niższy poziom.

Przekręcenie pokrętki maksymalnie w lewo powoduje wyłączenie ładowania.



Regulacja temperatury pomieszczenia

Zakumulowane ciepło oddawane przez piec jest regulowane automatycznie za pomocą regulatora temperatury pomieszczenia. Temperaturę (np. 20°C) ustawia się na skali. Dostępne są regulatory temperatury pomieszczenia naściennne oraz zintegrowane w piecu.

W nocy lub gdy nikt nie przebywa w pomieszczeniu, temperaturę należy obniżyć o ok. 4°C.

Większe obniżenie temperatury nie ma sensu, ponieważ w takim przypadku dojdzie do zbyt mocnego schłodzenia ścian. W przypadku zmiany ustawienia temperatury musi upłynąć pewien czas do uzyskania ustawionej temperatury pomieszczenia. Dlatego należy pamiętać, aby temperaturę zwiększyć ponownie odpowiednio wcześniej (przynajmniej 1 godz.) przed korzystaniem z pomieszczenia. W wielu regulatorach może się to odbywać zdalnie i automatycznie za pomocą zegara sterującego.

W przypadku dłuższej nieobecności urządzenie należy zabezpieczyć przed mrozem.

Konserwacja

Zaleca się, aby od czasu do czasu odkurzać okolice kratki wylotowej powietrza oraz dolne szczeliny w prawej ścianie bocznej.

W ramach regularnych przeglądów zaleca się przeprowadzenie kontroli prawidłowego działania elementów kontrolnych i regulacyjnych.

Przegląd ten należy wykonywać przynajmniej co 10 lat, aby uniknąć niepotrzebnego zużycia prądu.

Samodzielne usuwanie drobnych usterek

Pomieszczenie nie jest wystarczająco nagrzewane

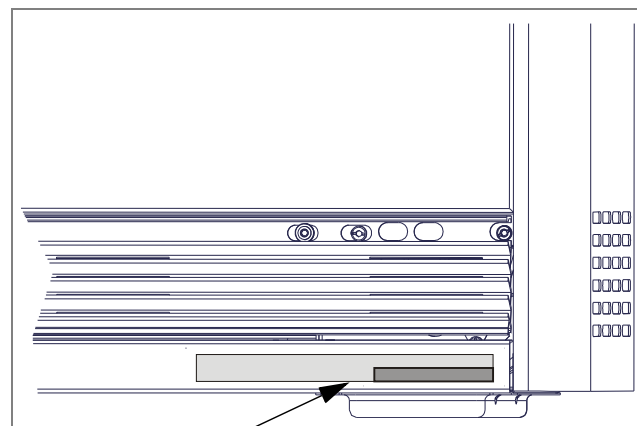
- Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić lub włączyć ponownie bezpieczniki pieców akumulacyjnych w skrzynce elektrycznej.
- Nastawnik ładowania na piecu ustawiony na zbyt niski poziom. Skorygować ustawienie.
- Niewłaściwe ustawienie regulatora temperatury pomieszczenia. Skorygować ustawienie.
- Nie działa dmuchawa w piecu. Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić lub włączyć ponownie bezpiecznik w skrzynce elektrycznej.
- Okna i drzwi są stale otwarte lub sąsiednie pomieszczenia nie są ogrzewane, choć przy obliczaniu zapotrzebowana ciepła przyjęto, że będą one ogrzewane. Brak usterek.
- W przypadku używania sterownika ładowania: Niewłaściwe ustawienie centralnego sterownika ładowania. Skorygować zgodnie z instrukcją obsługi sterownika ładowania.
- Nastawnik regulatora ładowania nie jest ustawiony na maksymalne ładowanie. Skorygować ustawienie.

Zbyt ciepło w pomieszczeniu

- Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić lub włączyć ponownie bezpiecznik sterownika ładowania w skrzynce elektrycznej.
- Nastawnik ładowania na piecu ustawiony na zbyt wysoki poziom. Skorygować ustawienie.
- Niewłaściwe ustawienie regulatora temperatury pomieszczenia: Skorygować ustawienie.
- Niewłaściwe ustawienie centralnego sterownika ładowania: Skorygować zgodnie z instrukcją obsługi sterownika ładowania.

Jeśli nie uda się samodzielnie usunąć usterek, należy zwrócić się do specjalistycznego punktu napraw lub do najbliższego serwisu.

Do przyjęcia zlecenia potrzebny jest typ urządzenia, numer seryjny oraz data produkcji. Dane te znajdują się na tabliczce znamionowej z prawej strony pod kratką wylotową.



Tabliczka znamionowa

Zawartość opakowania

Obudowa, zestaw grzałek i kamienie akumulacyjne są dostarczane w osobnym opakowaniu.

- Zestaw grzałek składa się z następujących elementów:
- 3 grzałki,
- 1 naklejka mocy grzałek,
- 1 pokrętko regulacji ładowania,
- 1 śruba, kołek i podkładka do zabezpieczenia przed przewróceniem,
- 6 wkrętów do zamocowania ściennych listw dystansowych.

Listwy dystansowe znajdują się w kartonie opakowania na styropianowej wkładce.

Należy sprawdzić kompletność opakowania. Uszkodzenia powstałe podczas transportu należy zgłaszać zgodnie z instrukcją. Niewielkie uszkodzenia kamieni akumulacyjnych nie mają znaczenia dla użytkowania urządzenia.

Montaż

Pieców akumulacyjnych nie wolno instalować w pomieszczeniach:

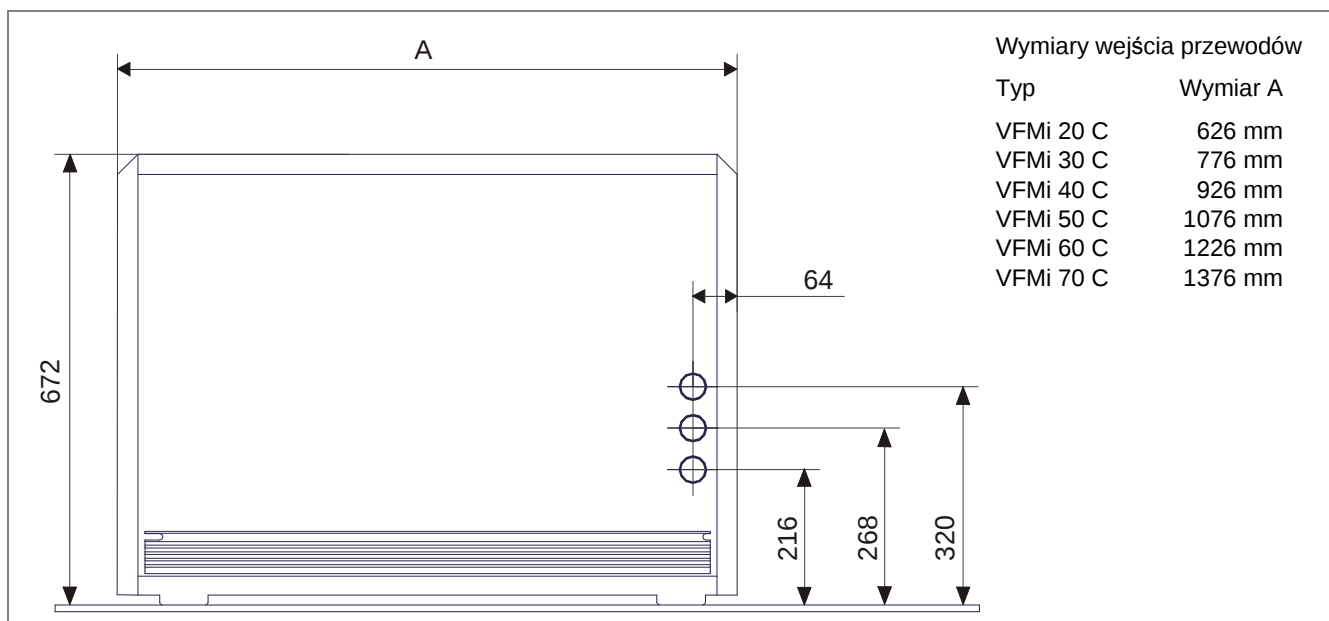
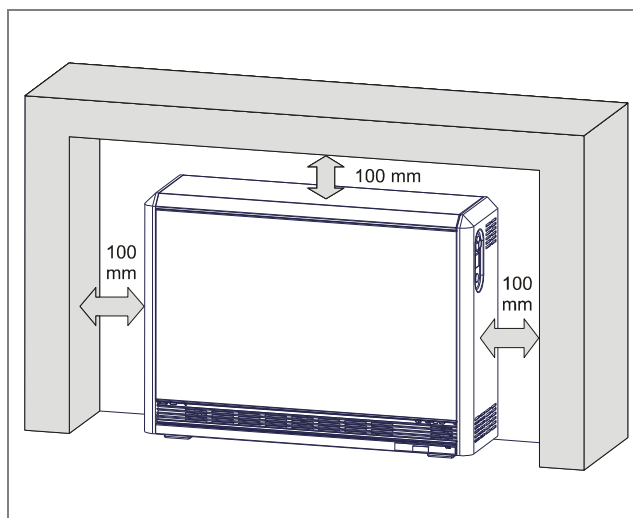
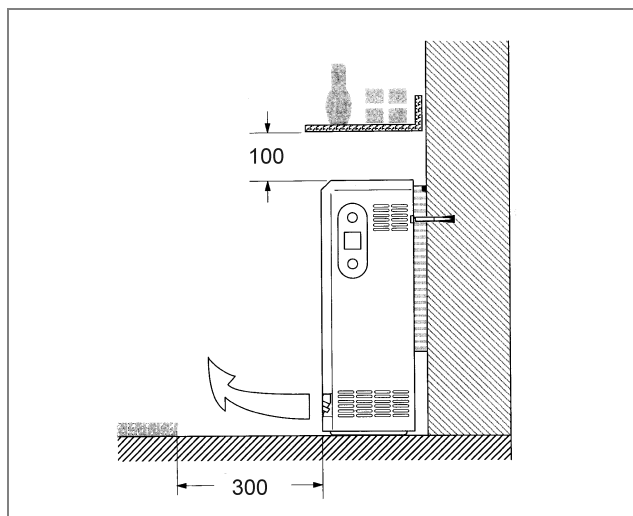
- zagrożonych wybuchem,
- w których można się spodziewać agresywności powietrza.

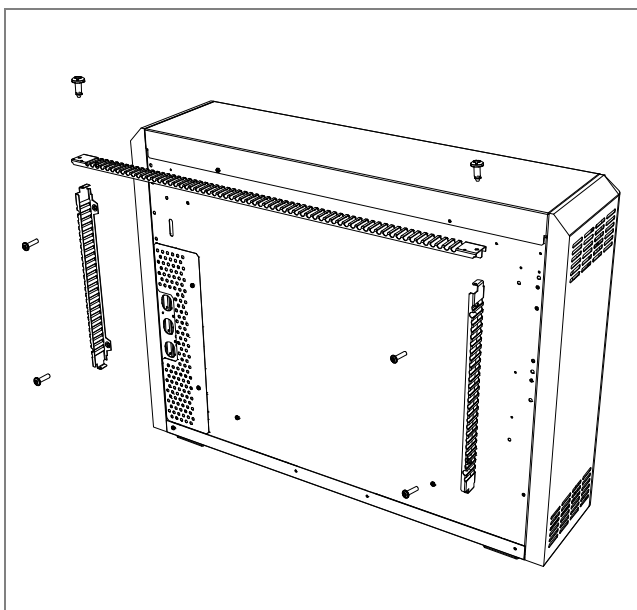
Nośność posadzki musi być odpowiednia do masy urządzeń.

Powierzchnia do ustawienia pieca musi być gładka i równa. Urządzenia można ustawiać na każdej podłodze, jednak na wykładzinie PCW, parkiecie oraz jasnej wykładzinie podłogowej przy nóżkach pieca mogą wystąpić przebarwienia wskutek nacisku i działania ciepła. Listwy przyściennne przylegające do tylnej ścianki urządzenia muszą zostać usunięte.

Podkładki (wyposażenie dodatkowe) trzeba stosować:

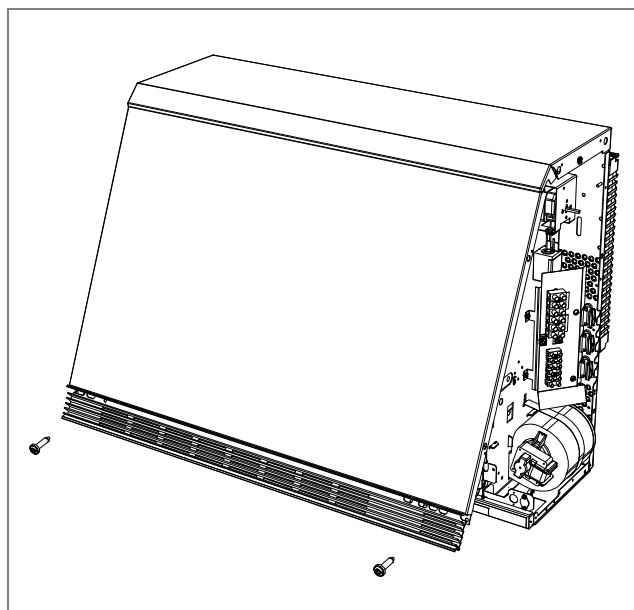
- w przypadku wykładzin wrażliwych na wysoką temperaturę powyżej 80°C,
- jeśli nóżki mogą osiść w wykładzinie, uniemożliwiając w ten sposób wymianę powietrza pod piecem.





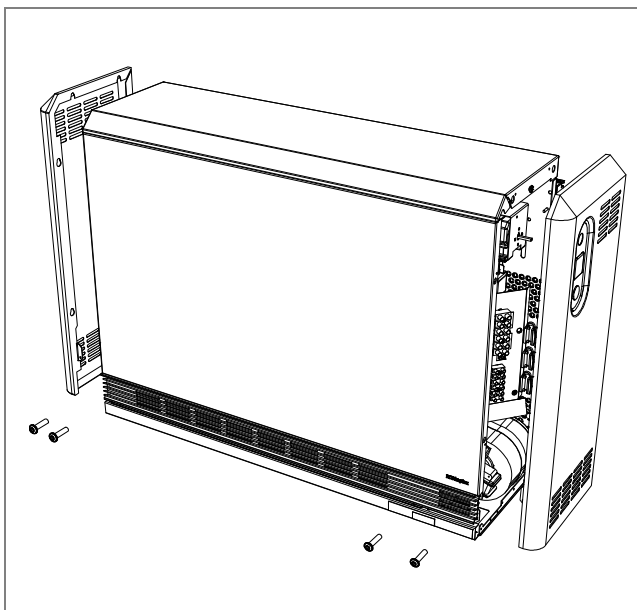
1. Wyjąć urządzenie z opakowania. Wyrzucić do odpowiednich pojemników materiał opakowania.

Do tylnej ścianki urządzenia przykręcić boczne ścienne listwy dystansowe. Do listew bocznych przykręcić górną listwę dystansową.



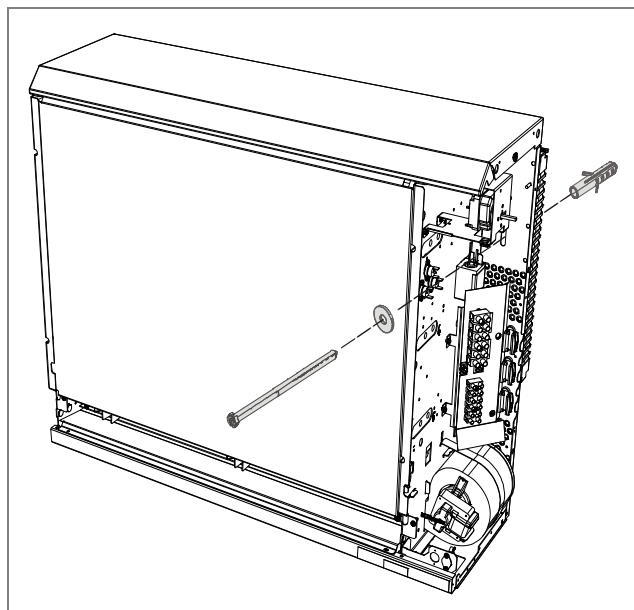
3. Przednią ściankę wychylić do przodu i wyjąć z górnego zaczepu. Wprowadzić przewody zasilające i zamocować z odciążeniem.

Przewody dociąć w taki sposób, aby podczas użytkowania nie dotykały gorących powierzchni urządzenia. Kable nie można zawijać za ani pod urządzeniem.



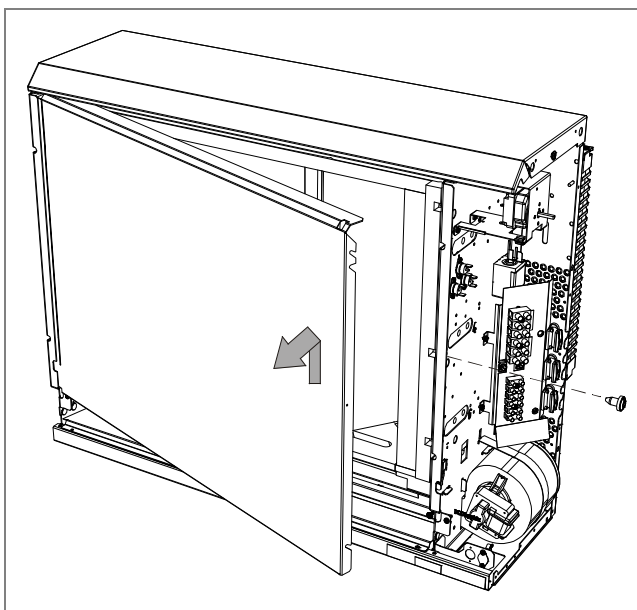
2. Wykręcić śruby mocujące obie ścianki boczne. Ścianki boczne unieść około 5 mm do góry a następnie ściągnąć w bok.

Po ściągnięciu bocznych ścianek odkręcić śruby mocujące przednią ściankę.

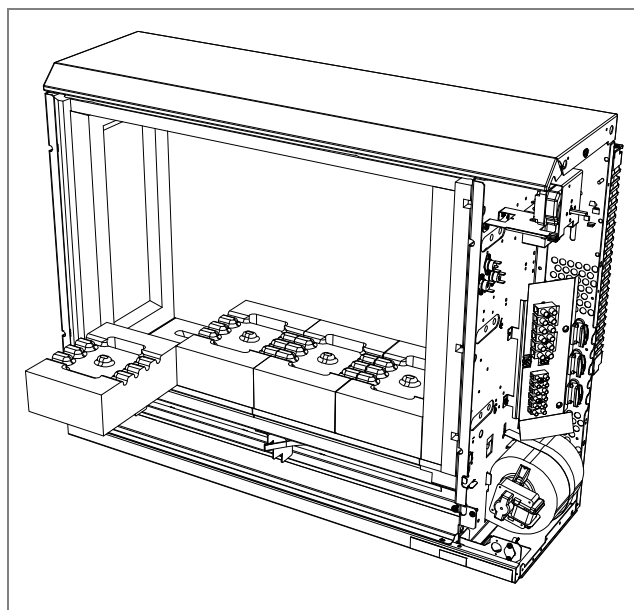


4. Urządzenia muszą być zabezpieczone przed przewróceniem.

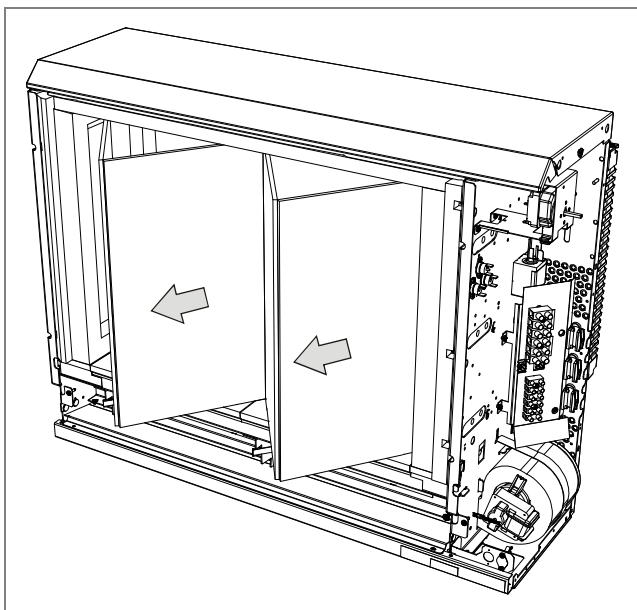
Po zakończeniu montażu piec powinien zachować pozycję pionową po przyłożeniu do jego górnej krawędzi siły przynajmniej 200 N. Nie może się przewrócić ani przesunąć. Jeśli dołączone do urządzenia wyposażenie nie zapewni wystarczającej stabilności, np. w przypadku ścian lekkich, instalator musi zastosować odpowiednie mocowanie.



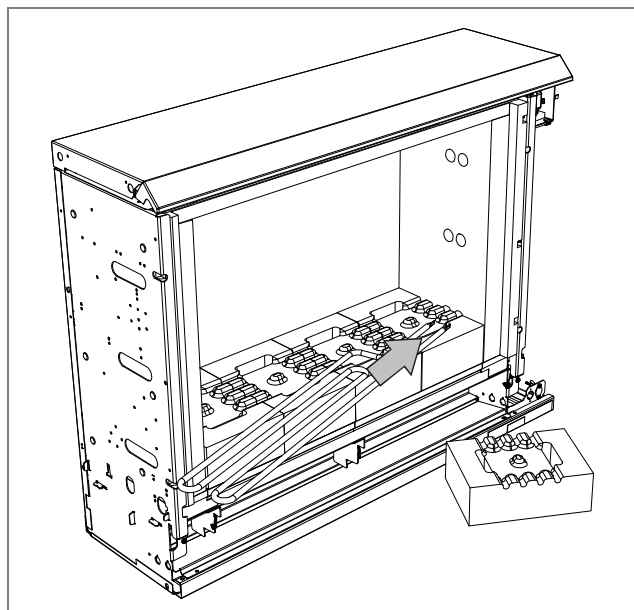
5. Ściągnąć osłonę rdzenia. W tym celu wykręcić środkową śrubę mocującą, osłonę unieść delikatnie i następnie wyciągnąć w prawo. Osłonę odłożyć w taki sposób, aby nie uszkodzić izolacji termicznej.



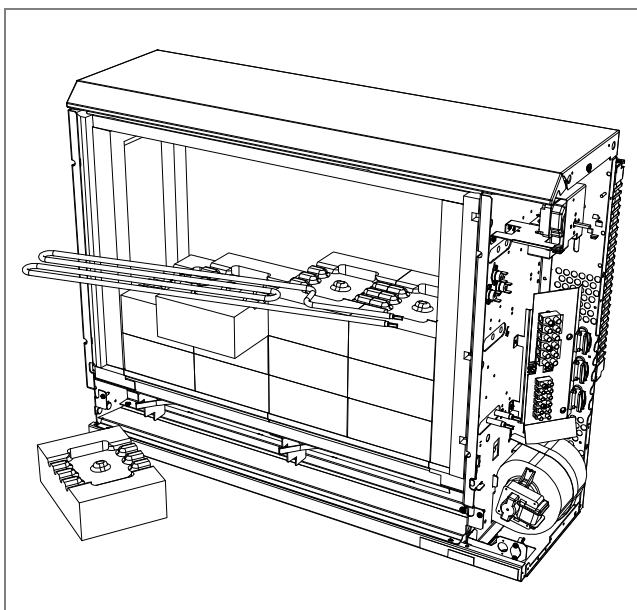
7. Ułożyć dolną warstwę kamieni akumulacyjnych, rozpoczynając od prawej strony.



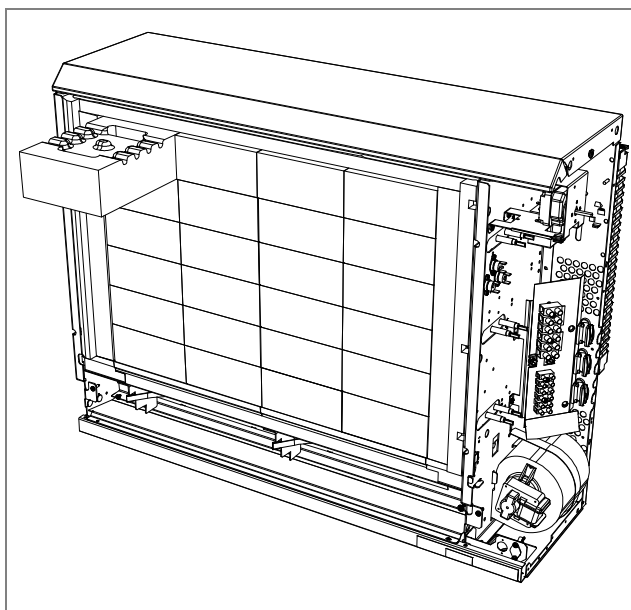
6. Usunąć składany karton, który stanowi zabezpieczenie tylko na czas transportu.



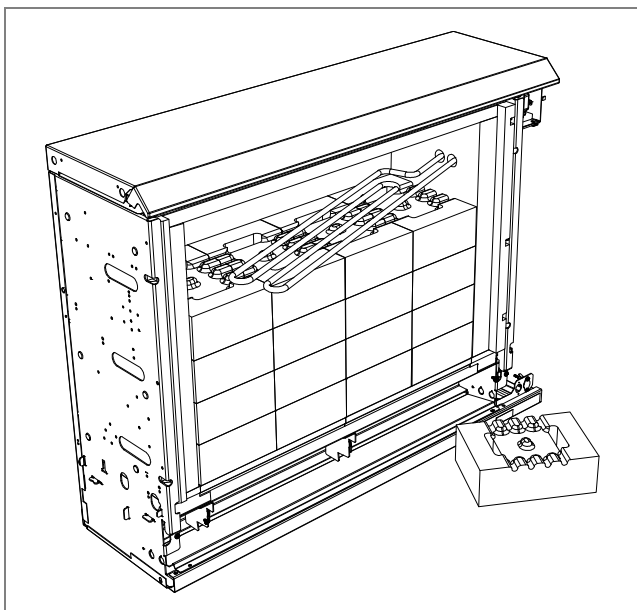
8. Przez otwory w izolacji termicznej ścianki bocznej wsunąć grzałki.



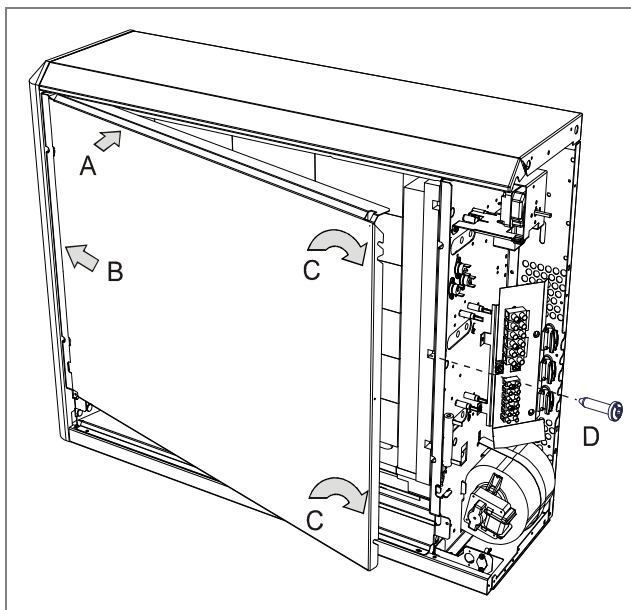
9. Ułożyć drugą i trzecią warstwę kamieni. Wsunąć drugą grzałkę.



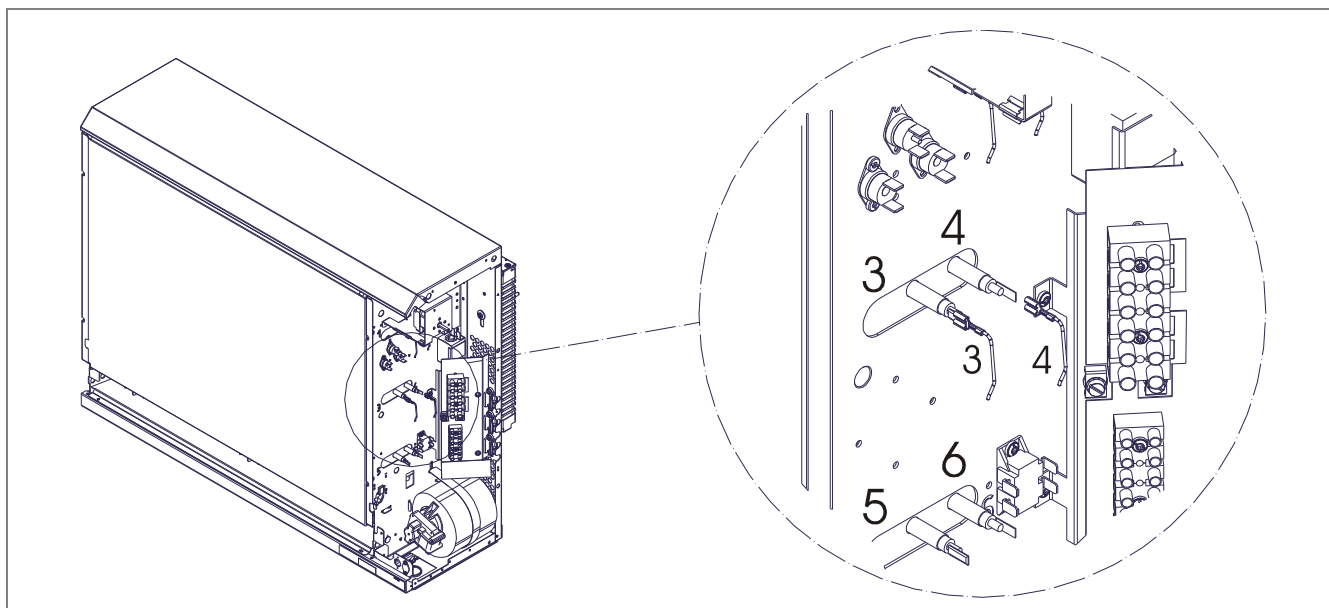
11. W taki sam sposób włożyć ostatnią warstwę kamieni.
Sprawdzić, czy grzałki przesuwają się swobodnie. Zablokowanie grzałek może powodować hałas podczas pracy.
Oczyszczyć kanały wylotowe i część przyłączeniową.



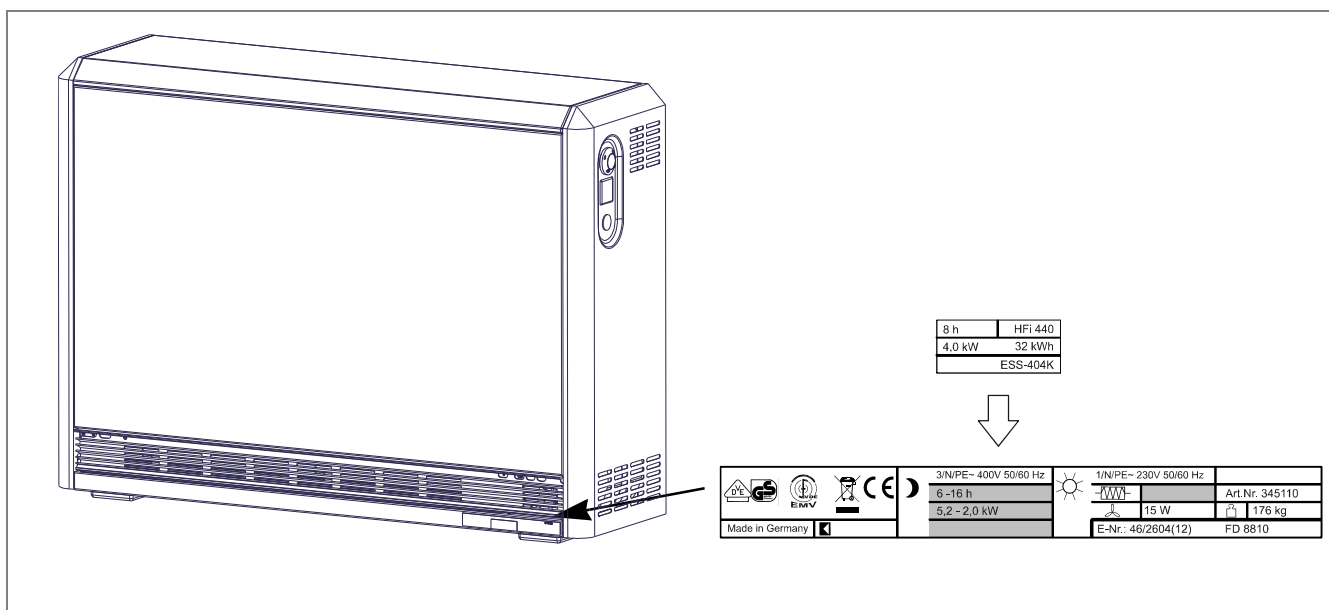
10. Po ułożeniu czwartej warstwy kamieni wsunąć górną grzałkę. Następnie pod grzałkę wsunąć piątą warstwę kamieni.



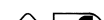
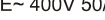
12. Założyć osłonę rdzenia akumulacyjnego.
Lewa strona:
Górne zagięcie (A) osłony musi leżeć na ścianie pośredniej.
Boczną krawędź (B) wsunąć pod zagięcie ściany pośredniej.
Prawa strona:
Boczną krawędź osłony (C) wsunąć pomiędzy izolację a ściankę pośrednią. Należy zwrócić uwagę na wycięcia prowadzące.
Następnie mocno docisnąć osłonę i przykręcić (D).
Podłączyć grzałki.

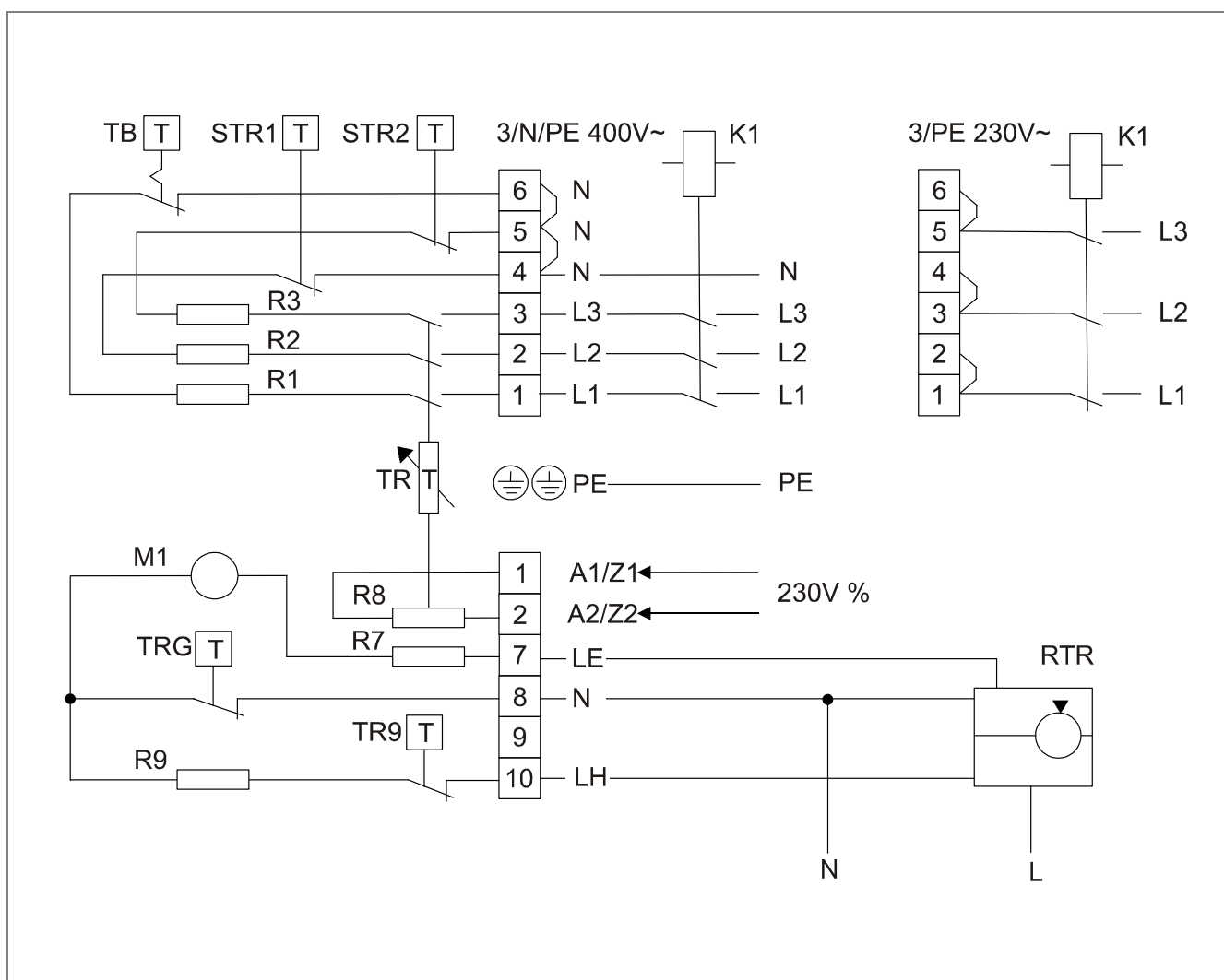


13. Na ścianie pośredniej oraz przewodach przyłączeniowych grzałek znajdują się numery (1-6). Przewody podłączyć do styków grzałek. Luźne przewody zamocować do wiązek.



14. W szarym polu tabliczki znamionowej urządzenia nakleić naklejkę mocy grzałek.

     		3/N/PE~ 400V 50/60 Hz			1/N/PE~ 230V 50/60 Hz			
		8 h	HFi 440				Art.Nr. 345110	
		4,0 kW	32 kWh			15 W		176 kg
Made in Germany 		ESS-404K			E-Nr.: 46/2604(12)		FD 8810	
Ładowanie		Rozładowanie			Dmuchawa		Masa	
		Ogrzewanie dodatkowe						



15. Podłączyć zasilanie do listwy zaciskowej urządzenia.

Przykład podłączenia: Ze stycznikiem ogrzewania i naściennym regulatorem temperatury pomieszczenia.

Oznaczenia na schemacie elektrycznym

A1/Z1, A2/Z2	- sygnał sterujący ze sterownika ładowania AC	R8	- rezystor sterujący (ładowanie)
K1	- stycznik ogrzewania	R9	- ogrzewanie dodatkowe (wyposażenie dodatkowe)
L1, L2, L3	- przewody fazowe	RTR	- regulator temperatury pomieszczenia (wyposażenie dodatkowe)
LE	- sterowanie dmuchawy	STR1, STR2	- regulator temperatury bezpieczeństwa
LH	- sterowanie dodatkowego ogrzewania	TB	- ogranicznik temperatury
M1	- silnik dmuchawy	TR	- regulator ładowania
N	- przewód neutralny	TR9	- regulator temperatury dodatkowego ogrzewania
PE	- przewód ochronny	TRG	- regulator temperatury kratki wylotowej
R1-R3	- grzałki		
R7	- rezystor wstępny dmuchawy (nie we wszystkich typach)		

Należy przestrzegać technicznych warunków przyłączenia do sieci elektroenergetycznej.

W przypadku podłączenia urządzenia na stałe konieczne jest zainstalowanie rozłącznika odłączającego wszystkie bieguny zasilania o odstepie styków wynoszącym przynajmniej 3 mm. Wymaganie to spełniają na przykład bezpieczniki automatyczne.

Informacje na temat uruchomienia znajdują się na następnej stronie.

Na koniec zawiesić i przykręcić ściankę przednią i ścianki boczne. W celu demontażu opisane czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.

Uruchomienie

Po zakończeniu wszystkich prac montażowych i podłączeniu należy skontrolować prawidłowe działanie urządzenia.

Należy wykonać przynajmniej następujące kontrole:

- Kontrola izolacji przy napięciu co najmniej 500 V.
- Rezystancja izolacji musi wynosić przynajmniej 0,5 MΩ.
- Pomiar poboru mocy urządzenia. Zamiast tego można zmierzyć rezystancję na zimno.

Pierwsze rozgrzanie urządzenia przez instalatora nie jest konieczne.

Ponowny montaż

Piece, które już pracowały, a następnie zostały zdemonstrowane i zainstalowane w nowym miejscu, muszą zostać uruchomione zgodnie z powyższym opisem. Podczas montażu należy uważać, aby nie uszkodzić izolacji termicznej. Uszkodzone elementy izolacji termicznej należy wymienić.

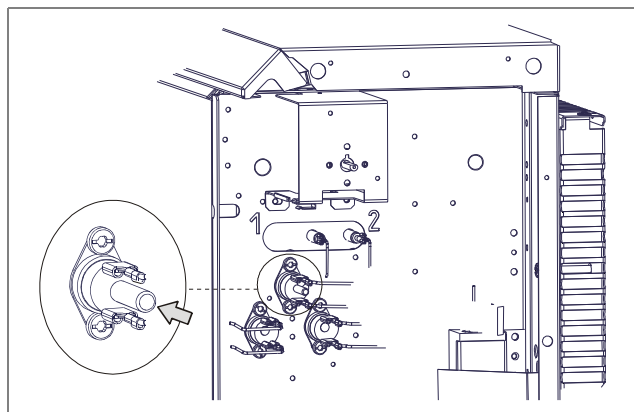
Pierwsze ładowanie po powtórny montaż, od temperatury otoczenia do wyłączenia ładowania przez regulator, należy przeprowadzić pod kontrolą uprawnionego fachowca. Zmierzyć pobraną energię elektryczną (kWh). Nie może ona przekraczać 125% wartości ładowania nominalnego podanego na tabliczce znamionowej.

Naprawy

Naprawy pieców akumulacyjnych mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistę. ?le wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

W urządzeniach zastosowano wysokiej jakości materiały termoizolacyjne. Oslonę rdzenia ze zintegrowaną izolacją wolno ściągać tylko w celu wymiany grzałek. Wszystkie pozostałe elementy elektryczne są dostępne po ściągnięciu ścianki bocznej.

Resetowanie ogranicznika temperatury



Wskazówki odnośnie utylizacji

Urządzenia nie wolno wyrzucać do zwykłego pojemnika na śmieci. Należy je oddać w odpowiednim punkcie zbiórki.



Dane techniczne urządzenia

Nazwa	Kamienie akumulacyjne	Zestaw grzałek	Moc znamionowa	Moc znamionowa	Ładowanie znamionowe	Masa	Masa transportowa	Wymiary szer. x wys. x głęb.
VFMi 20 C	4 x 25	HFi 212 HFi 216 HFi 220 HFi 227*	1250 W 1600 W 2000 W 2700 W*	3/NPE 400V 50Hz	16 kWh	98 kg	34 kg	626 x 672 x 250 mm
VFMi 30 C	6 x 25	HFi 318 HFi 324 HFi 330 HFi 340*	1850 W 2400 W 3000 W 4000 W*	3/NPE 400V 50Hz	24 kWh	137 kg	40 kg	776 x 672 x 250 mm
VFMi 40 C	8 x 25	HFi 425 HFi 432 HFi 440 HFi 452*	2500 W 3200 W 4000 W 5200 W*	3/NPE 400V 50Hz	32 kWh	176 kg	46 kg	926 x 672 x 250 mm
VFMi 50 C	10 x 25	HFi 540 HFi 550 HFi 564*	4000 W 5000 W 6400 W*	3/NPE 400V 50Hz	40 kWh	215 kg	52 kg	1076 x 672 x 250 mm
VFMi 60 C	12 x 25	HFi 648 HFi 660 HFi 676*	4800 W 6000 W 7600 W*	3/NPE 400V 50Hz	48 kWh	254 kg	58 kg	1226 x 672 x 250 mm
VFMi 70 C	14 x 25	HFi 756 HFi 770 HFi 790*	5600 W 7000 W 9000 W*	3/NPE 400V 50Hz	56 kWh	293 kg	64 kg	1376 x 672 x 250 mm

*na maksymalnie 6 h ładowania

